中華基督教會 定期清遊

雲埠中華基督教會。定於八月廿八日。往卅九號街及域多利都檻。顯利公園清遊。歡迎各界男女僑胞。教友參加。共同遊樂。有主日學者遊戲。以解暑悶。查該日上午十一時有車在門前迎接往目的地點。兼備清凉解渴食品。以奉來賓。

魏總領事暨朱領事 視察片市僑務

片市電訊。魏總領事暨朱領事晉康。於昨八月十二日乘輪由雲抵本埠。視察僑務。僑界聞訊。無不鼓舞。是日僑團均紛紛派出代表駕車至碼頭迎接。計有國民黨聯合會代表馬恒邦。馬恒滋。林琪進。李錦宗。黃揚禮。周瑞柱。國民黨代表李霞民。黃名賢。民治黨代表李許。僑領馬榮勝。周道宗。書影。李億雅等。魏朱兩領事。與歡迎者熱烈握手。隨即開始至僑區參觀。然後由各代表陪同謁見本埠市長佐治曉。下午參觀卑詩柏架冷藏庫。哥倫比亞紙廠。與臣世漁業公司等。

同日下午七時在百老滙餐廳設宴會。一時衣香鬢影。杯箸橫飛。席散後在國民黨禮堂舉行全僑歡迎大會。主席馬恒滋。宣佈開會及致歡迎詞。繼請魏總領事訓話。由朱領事譯生翻譯。後又請朱領事訓話。會場空氣。甚爲親切。領館諸公。有馬榮勝。黃厚鈕。李覺民。致辭歡迎。蒞臨。在掌聲中禮成。散以茶會助興。魏朱兩領事。翌日晨乘船返雲。僑界前往江干送行者甚衆云。

卡加利埠僑校 已於日昨開學

卡城訊。本城僑校。在全僑維護之下。爲實踐僑教之宗旨。及現實環境之所需求。屢加改進。以切實用。該校已定期於八月八日開學。並招一年級新生一班及招收各級插班生。有志求學者。可於每日下午四時後。到該校教務處報名上課云。

亞洲民族醒覺 其意義重大

亞省槃島公園。廿一日加拿大外長丕亞遜。昨日下午在此演講。亞洲民族醒覺。在歷史上之意義。尤比俄國革命重要。

彼云吾求保持世界和平着想。我們必須聯絡亞洲民族。藉以解決雙方意見不同之問題。統會全世界。促成世界和平。乃大家責任。

丕亞遜復稱。國際間題現尚容固然值得歡迎。但同時務須細察之。我們宜慎防冷戰忽然和緩之現象所惑。我們須知我們仍未脫離危局。故此我們雖然希望能減稅。但仍須保持我們自衛能力云。

◎殮館出賣大平特平

本殮館生意興旺因本人急于東歸是以將生意連樓出賣如不買樓業亦可
如意面議函商均可
CANADA CAFE
P.O. Box 730 Biggar, Sask.

◎裝修房屋樓宇工程

本處專承接升高樓宇修平地台新裝屋身及油色改造修葺等工程工作包好歡迎華友光顧 DEx. 3607 R

◎旅館出賣

本旅館內有房間廿六個訂有三年新批有志營斯業者請來面議
67 E. Hastings St.

◎埠心殮館出賣

有卑酒及燒酒牌照。八年批約。月租三百元。美麗裝飾。摩登設備及用具。原用三萬六千元裝置。好生意。低使用。特平價壹萬弍千元。先交現欵七千五百元。餘充銀期。
Mr. Kennedy 夜電話 PA. 1490
Archie F. Proctor Co. Ltd.
413-718 Granville St. PA. 7943

◎住宅樓上出賃

住宅樓上一層出賃。有房間連浴室四個。幷有煤汽爐。霜櫃。所化。睡床等。位於弟貳街西一九六貳號。如意者請來三壹壹號緬街洽商。

◎旅館柏文租賃

本旅館設備有新式聯房柏文光線充足空氣流暢熱水常便最合住家請來參觀租賃無任歡迎
跑纙街三七六號列珠文旅館啟

男子私用笠巴品壹元十二件二元卅件三元四十八件
Crown Industries 28 B
778 McMillan Ave. Winnipeg Man.

◎住宅全層招租

有住家屋二樓全層出賃。位於卡都華街五壹三號。如意者請往喜市定街東弍五四號一爾便知。

◎西餐館連實業出賣

亞省達打把市架埠。賓路餐館。向來生意暢旺。樓上有房拾五六個。有自來去水。各樣俱全。如有親朋意欲營斯業者。懇移玉步到來面議。抑或函商均可。
ROYAL CAFE
P. O. Box 415 Athabasca, Alta.

◎特平殮館出賣

茲有良好殮館兩間。一間實業。一間租賃。因股東另謀各事。所以廉價出賣。如各僑胞合意者。請來面議或函商均可。
天寅地巴黎殮館仝啟
The Unity Cafe & Paris Cafe
UNITY, SASK.

◎訪人

譚時玩。六十八歲。開平縣人。僑居加拿大。經營餐館。其子建光、潮沾。現呈請僑務委員會代查下落。並登於報端。如有親朋。知其下落。或其本人見此。祈即通知本會。俾呈報僑委會。轉致建光先生知之。爲盼
溫哥華中華總商會啟
Chinese Merchants Ass'n.
131 E. Pender St. Vancouver, B.C.

◎裝修屋盖屋身專家

本處專門承接裝修屋盖屋身各欵各色任從揀擇工作包好取價廉平華友光顧格外歡迎 電話 DEx 0508Y

◎住家屋兩間出賣

兩層屋一間。樓上兩個睡房。樓下一個睡房。有客廳。餐廳。廚房。士庫底有娛樂室一間。草塲美麗及有車房。冷行。樓梯及一個睡房連地氈在內。在佐治街東近孖梳街。交通方便。價銀壹萬元。又住屋一間。在於仁街四百號卜落。面對打球場。有睡房兩个。合小家庭住。

◎柏文出賣

新式柏文一座。共有五個組合。每個有新爐及冰霜。有車房。士庫有洗衣機。自動油爐。每月入息四百一十元。開支甚微。每年淨賺三千八百餘元。價銀三萬六千元。先交壹萬六千元。注意：此處有餐館菓仔舖各項生意。出賣。
莫氏實業股份有限公司
地址：緬街五三九號
電話：（日間）MA 九六弍壹（夜間）PA 三七九六

飛往遠東
最短最快之航線

請乘西北航空公司
機力最強之巨型星座機
TURBO CONSTELLATIONS
全球最完善之飛行海外客機，由舍路飛遠東，每星期有五班華貴頭等客機，及五班低價遊客機

由雲哥華飛香港及台北
途經舍路
低到 五百五十元*

*票價包括全部聯運旅費，如須付票時則另加稅。

定票處及問訊處：—
本公司華人代理處，或下列辦事處：—
Northwest Airlines — 556 W. Georgia Street
電話 MARINE 1654

NORTHWEST Orient AIRLINES

CON 308 Vancouver (Chinese)　255 li (3 col x 85 li)　19919 7-20-55

代柬

本總堂定於本年九月四日（星期日）下午一時舉行第六屆全加懇親大會開幕典禮並設茶同會日下午五時半假座新華僑龍門竹林園陶陶四大酒家公讌統請 駐加中華民國使領長官各僑團領袖暨伍氏公所黃雲山總分公所漢升體育會各埠黃江夏分堂通訊處伯叔昆仲嬸姆姊妹屆時 駕臨指示局勝榮幸

附公讌辦法

㈠公讌席金每名三元其捐助懇親費五元以上者可偕同妻室免費赴讌
㈡凡七十歲以上者老及十八歲以下之男女宗人均優待免費赴讌惟須於八月廿八日以前向本處或宗人商號報名以便安編筵席

雲埠黃江夏總堂第六屆全加懇親會籌備處人同謹訂

地址
Wong Kung Har Tong Benevolent Society
SIXTH NATIONAL CONVENTION
123A Pender St. E. Vancouver 4, B. C. Canada

皇冠人壽燕梳公司

CROWN LIFE INSURANCE CO.
HOME OFFICE TORONTO
BRANCH OFFICE VANCOUVER, B. C.
900 West Pender Street, PAcific 7341

特委經紀

陳文彬君
住宅電話
EM. 3890

本公司創設於一九〇〇年
支號遍美洲專營人壽燕梳
事業資本雄厚業務發達
已售出人壽燕梳
超過十萬萬元
茲特委陳文彬君爲卑詩省
華人經紀忠誠服務 諸君
光顧面約或通訊無任歡迎

通訊處 大漢公報⑪

金錢百萬

好米好飯

經售處
廣和源　泰興
廣萬生　永隆　國信

元豐　庚利　元發
金利源　中和行　輔行

BRITISH MERCANTILE CO. LTD.
720 West Hastings St. PA: 1724
VANCOUVER, B.C

本公司特別選裝花旗揀手一號上絲苗

◎哀謝

先考諱遇捻字崇彩關公府君痛於民國四十四年八月十一日巳時病終於雲埠醫院積閏享壽六十九歲不孝源策源植勤賀等親視含殮遵禮成服迺蒙宗叔慶崇耀崇表叔黃榮昂等助理喪事經於同月十七日在暗市党殯儀館舉行喪禮安葬于海景墳塲叨蒙宗親戚友惠賜賻儀花圈親臨執紼素車隨送情深誼厚歿存均感謹此哀謝

未亡人司徒氏泣淚欵衽
孤子源策 源植泣血稽顙
媳胡氏 胡氏拭淚歛衽
男孫勤賀 勤友 勤堯 來養
賀堯 勤勝 賀丁拭淚稽首
女孫杏愛 杏貴 貴絲拭淚歛衽
孫媳司徒氏 曾孫團都拭淚歛衽

蒙賜厚惠 恕不稱呼
黃榮昂 胡持祥 每拾元 張光
周滿 每五元 胡偉登三元
雷學渤 曾儒傳 馬榮梓 馬益
馬遠本 馬達群 每弍元 關添
廷滚 勤廣 關墉 余培 朱榮
李啟 每壹元 以上賻儀
黃榮昂 黃昂明 馬世安 關健夫
胡持祥 關耀榮 關耀榮 關慶榮
關文光 關遠榮 關嘉聰 關雙權
關國堯 以上素車花圈 蓮花酒店
黃名洽 黃星南 關文雅 馬磐基
余瑞安 余醒容 關滚 劉海芳
懿芬 劉恩 馬超鵬 李哈活
蜜市陳 CL餐館 鄭明觀 謝振諾
余培 朱榮 伍榮勳 伍勳平
關兆基 關崇富 關邦健 關勳鑑
劉源 黃祥 李明 岑昌
曾占宋 司徒瑞 以上花圈
倘有錯漏 請祈原諒

◎敬頌國醫師惠謙氏

弟前患腎臟炎屢經醫治罕皆束手幸蒙國醫師 惠謙氏診治不旬日霍然而愈朽木逢春功同再造其醫術高超誠爲我海外國醫界之翹楚感沕之餘謹登數行聊以爲頌
惠謙氏畢業上海中國醫學院衛生部檢驗合格中醫生暫寓亞力山大街四壹弍號電話 TA. 9657
雲埠馬光德謹頌

李家驤園

Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B. C.

穩寧土產
瓜菜上市
靚嫩毛瓜
大肉苦瓜
青身絲瓜

大小交易一律歡迎
所有寄費貨者自理

◎乃磨西殮館出賣或租賃

西殮館位於乃磨埠。取價三千元。定銀壹千元。五年批約。如現欵交易。取銀貳千五百元。如租賃則包電火。熱水。煖汽。如意與後列洽商。
540 Halburton St.
Nanaimo, B. C.